

Capítulo 1

POLÍTICA EDUCATIVA PARA LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN COLOMBIA Y CALI

DOI: 10.25100/peu.869.cap1

 Norbella Miranda³,  Diana Milena Gutiérrez Duque⁴,  Carlos Mayora⁵

La enseñanza de lenguas extranjeras ha sido parte del currículo oficial colombiano desde la masificación de la educación pública, primero con la inclusión del latín, el griego y el francés, y luego con la obligatoriedad del inglés (Miranda, 2018), lengua a la que se le ha dado relevancia en los sistemas educativos, especialmente a partir de la Segunda Guerra Mundial, tiempo en que Estados Unidos adquirió poder económico en el contexto mundial (Tollefson, 2013). La economía global se discute en inglés y los gobiernos de países no angloparlantes han buscado en el desarrollo de competencias en inglés una vía para abrirles puertas a los ciudadanos e insertarse en los mercados globales (Sayer, 2018).

Es así como a lo largo de las últimas décadas, tanto el Gobierno nacional como varios gobiernos locales (departamentales y municipales) han promulgado distintos planes y programas, acompañados de estrategias de implementación, con el fin promover el desarrollo de competencia en inglés entre los ciudadanos, sobre todo entre estudiantes del sector oficial. En el caso de este estudio, nos concentramos en la experiencia obtenida en el municipio de Santiago de Cali (hoy distrito especial). Presentamos a continuación la evolución de las políticas educativas para el inglés, a nivel nacional y local.

³ Profesora asociada, Universidad del Valle, Colombia. Correo: norbella.miranda@correounivalle.edu.co

⁴ Profesora, Escuela Normal Superior Farallones de Cali, Colombia. Correo: diana.milena.gutierrez@correounivalle.edu.co

⁵ Profesor asociado, Universidad del Valle, Colombia. Correo: carlos.mayora@correounivalle.edu.co

Nivel nacional

Programa Nacional de Bilingüismo (PNB) (2004-2019)

Para el año 2004, cuando se promulgó el PNB, Colombia había iniciado la «apertura económica» una década antes y estaba en conversaciones con Estados Unidos para el tratado de libre comercio, que finalmente se firmaría en 2006. En el sector educativo, el gobierno de Álvaro Uribe (2002-2006 y 2006-2010) había propuesto la revolución educativa, en la que se planteó el bilingüismo español-inglés como uno de los instrumentos para la competitividad en el país. Cecilia Vélez White, para entonces ministra de Educación, presentó la necesidad de fortalecer estratégicamente al país para los tratados de libre comercio, la globalización y la sociedad del conocimiento como justificación de esta política. La extensión del PNB se dio hasta el año 2019 por su inclusión en el documento *Visión 2019*, publicado en 2006, en el que propuso una agenda de desarrollo de largo plazo para conmemorar el segundo centenario de la independencia.

En el marco del PNB se presentaron los Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés (Ministerio de Educación Nacional [MEN], 2006), dentro de la definición de estándares para las diversas áreas del currículo como estrategia para la calidad en el marco de la revolución educativa. Contrario a lo que ocurrió con las áreas de lenguaje, matemáticas, competencias ciudadanas, ciencias sociales y ciencias naturales, para las que el MEN se apoyó en la Asociación Colombiana de Facultades de Educación (Ascofade), para inglés, el MEN contrató al Consejo Británico (Peña Dix y de Mejía, 2012), que decidió la incorporación de los niveles de dominio en la lengua extranjera del *Marco común europeo de referencia* (MCER) (Consejo de Europa, 2002), lo cual causó rechazo en la comunidad académica debido a su poca relación con el contexto colombiano (ver p. e. Ayala Zárate y Álvarez Valencia, 2005). Esta primera etapa de la política para el fortalecimiento del inglés también incluyó pruebas

diagnósticas a estudiantes y docentes de inglés, cuyos resultados fueron significativamente más bajos que los planteados en las metas. Adicionalmente, la prueba Saber 11 fue alineada con los niveles del MCER, aunque el examen solo incluyó evaluación de lectura, vocabulario y gramática. Como apoyo a la enseñanza en Primaria, se publicó la cartilla *Bunny Bonita* (MEN, 2008).

Proyecto de Fortalecimiento al Desarrollo de Competencias en Lenguas Extranjeras (PFDCLE) (2010-2014)

Con el cambio de gobierno nacional en 2010, y bajo la presidencia de Juan Manuel Santos (2010-2014 y 2014-2018), la intención de hacer parte de la globalización creció, como lo demostraron los esfuerzos para pertenecer a la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), lo cual finalmente se concretó en el año 2020. La «necesidad» del inglés para abrirse al mundo se mantuvo, así como la política del fortalecimiento de esta lengua en el currículo oficial, ahora bajo el nombre de Proyecto de Fortalecimiento al Desarrollo de Competencias en Lenguas Extranjeras (PFDCLE) (MEN, 2013); esto en el marco de la nueva política educativa «Educación de calidad, el camino para la prosperidad».

Es así como en 2013 se aprobó en el Senado de la República la Ley 1651, conocida como la ley de bilingüismo, que prioriza la inclusión del inglés frente a otras lenguas extranjeras en el currículo educativo, a la vez que especifica objetivos de conversación, lectura y escritura. Sumado a lo anterior, durante el PFDCLE se desarrolló la guía *Orientaciones para la implementación de proyectos de fortalecimiento de inglés en las entidades territoriales* (MEN, 2014), que introdujo cuatro modalidades curriculares: programas regulares o tradicionales, de intensificación, híbridos y de inmersión parcial; esto de acuerdo con criterios de tiempos de instrucción, uso del inglés como medio de capacitación de contenidos, perfil de los docentes, metodologías de enseñanza, recursos didácticos

y evaluación del aprendizaje. Se implementaron programas de desarrollo profesional docente y se desarrollaron materiales didácticos: los libros de texto *English, please!* (para los grados 9°, 10° y 11°), además de *Bunny Bonita* (capítulos animados para grados 1° a 3°), *My ABC English kit* (para toda la primaria) y el recurso para las zonas rurales *English for Colombia* (grados 1° a 3°).

Programa Nacional de Inglés (PNI), Colombia Very Well (2015-2025)

Posterior al PFDCLE, el gobierno del presidente Juan Manuel Santos (2014-2018), en su segundo mandato, presentó al final del año 2014 lo que sería la nueva política: el Programa Nacional de Inglés (PNI), *Colombia Very Well!* (Campo Saavedra, s. f.) cuyo alcance se proyectó hasta el 2025. Para el diseño del PNI se partió de la evaluación que hizo la firma McKinsey y Compañía de los programas anteriores, lo cual arrojó la necesidad de plantear estrategias más agresivas, crear alianzas público-privadas y una inversión adicional de mínimo del 20% anual durante los siguientes diez años (Miranda, 2018). En la práctica, el PNI no fue implementado y fue reemplazado rápidamente por el programa Colombia Bilingüe.

Colombia Bilingüe (CB) (2014-2018)

CB se articuló con «Colombia la mejor educada en el 2025» (MEN, 2015), una política en la que se planteó la educación como un medio para brindar más paz y equidad. El bilingüismo español-inglés se consideró como una de las estrategias clave para apoyar la competitividad del país, particularmente en los sectores del turismo extranjero y de la oferta de bienes y servicios. CB estableció como meta que en 2018, el 2% de los estudiantes de grado 11° alcanzaran el nivel preintermedio B1 y el 35% de ellos el nivel básico A2.

Las estrategias de implementación incluyeron el desarrollo profesional docente, el programa de formadores nativos extranjeros, las orientaciones curriculares y los materiales didácticos.

Las publicaciones en este programa incluyeron, para el nivel de secundaria: *Orientaciones y principios pedagógicos del currículo sugerido en inglés* (MEN, 2016g), *Esquema curricular sugerido: Grados 6° a 11°* (MEN, 2016d), *Derechos básicos de aprendizaje: Inglés: Grados 6° a 11°* (MEN, 2016a), los libros de texto *Way to go* (grados 6, 7 y 8) (MEN, 2016h) y una nueva versión de *English, please! Fast track* (grados 9, 10 y 11) (MEN, 2016c). Para el nivel de primaria, se publicaron: *Mallas de aprendizaje de inglés: Para transición a 5° de primaria* (MEN, 2016f), *Derechos básicos de aprendizaje de inglés: Grados transición a 5° de primaria* (MEN, 2016b), *Orientaciones y principios pedagógicos del currículo sugerido de inglés para instituciones educativas y secretarías de educación: Grados transición a 5° de primaria* (MEN, 2016h) y la cartilla *My ABC English kit* (Ministerio de Educación Nacional y British Council, 2013).

Programa Nacional de Bilingüismo (PNB) (2018-2022)

En el periodo 2018-2022, en el que la presidencia estuvo a cargo de Iván Duque, la política para la enseñanza del inglés retomó el nombre de Programa Nacional de Bilingüismo. En este periodo se habló de plurilingüismo funcional, de acuerdo con el cual las lenguas extranjeras se consideran vehículos de comunicación que sirven tanto para la interacción y como para la generación de oportunidades. A pesar de que se menciona el carácter multilingüe del país, el PNB se concentró en el aprendizaje del inglés por su carácter de «lengua franca e internacional». Esta fase del PNB se centró en la formación de docentes en metodología, currículo, liderazgo y lengua, así como en el desarrollo de recursos y de ecosistemas de bilingüismo. Otras estrategias de implementación incluyeron la aplicación B(The)1: Challenge —un juego interactivo— y Talkativ-E, que consistieron en clubes de conversación para docentes. Cabe anotar que en este periodo, el mundo sufrió la pandemia del COVID-19, por lo cual las medidas de confinamiento llevaron a que las estrategias se desarrollaran en modalidad virtual.

Programa Intercultural y Bilingüe (2022-2026)

En el marco del actual gobierno de Gustavo Petro (2022-2026), se estableció en el documento *Colombia, potencia mundial de la vida: Bases del Plan Nacional de Desarrollo 2022-2026* (Departamento Nacional de Planeación [DNP], 2023) una apuesta por reducir la desigualdad en la calidad educativa con una visión «humanista, incluyente, antirracista e intercultural» (p. 98) de la educación. Partiendo de esta base, se pretende fortalecer las lenguas extranjeras, nativas, criollas y de señas colombianas en los diferentes niveles educativos, desde preescolar hasta la educación media. Para el logro de estos objetivos, se promueve la implementación del Programa Intercultural y Bilingüe, cuya línea de acción será crear una política pública surgida desde la caracterización y reconocimiento de las culturas de nuestros territorios. Aunque este programa no ha entrado en ejecución en el momento de la escritura de este volumen, se relaciona aquí por ser uno de los objetivos del Gobierno, que seguramente será objeto de estrategias de implementación y de investigaciones futuras alrededor de las políticas lingüísticas.

Nivel local

En el contexto de Cali, las acciones que buscan fortalecer el inglés se han desarrollado desde varias instancias. En primer lugar, el gobierno local, a través de la Secretaría de Educación Municipal (SEM), ahora Secretaría de Educación Distrital (SED), ha implementado distintas estrategias y firmado convenios con instituciones de carácter público y privado para el desarrollo curricular de las instituciones educativas oficiales, la formación de maestros y de estudiantes, y entrega de material didáctico a algunas IEO.

En segundo lugar, la Red de Maestros de Lenguas Extranjeras de Santiago de Cali ha jugado un papel protagónico en los procesos educativos para el inglés. La red, conformada en

2011, autorregulada y coordinada por la SEM, y apoyada por la Universidad del Valle, cuenta con alrededor de trescientos profesores de la ciudad. Tiene un equipo base y grupos de trabajo que se dedican a distintas actividades pedagógicas, de investigación e innovación. Como grupo de trabajo, ha participado en la creación de la Política Pública de Bilingüismo de la ciudad, la creación de un currículo para primaria y la organización de eventos locales como el Talent Show y la socialización del trabajo de los docentes a través de eventos como los Encuentros de Experiencias Significativas.

Un tercer actor en la implementación de estrategias para el fortalecimiento de la enseñanza del inglés ha sido la Mesa de Bilingüismo. Esta mesa fue conformada en el año 2013 por iniciativa del director de la Cámara de Comercio de Cali, quien a través de la Comisión Vallecaucana por la Educación convocó a universidades y otras entidades para trabajar grupalmente en iniciativas para el desarrollo de competencias en inglés. La Mesa de Bilingüismo estuvo inicialmente compuesta por la SEM, la Cámara de Comercio de Cali, Centro Cultural Colombo Americano, Centro Cultural Colombo Alemán, Comisión Regional de Competitividad del Valle de Cauca, Comisión Vallecaucana por la Educación, Fundación Empresarios por la Educación, Invest Pacific, Universidad Icesi, Universidad Autónoma de Occidente y Universidad del Valle. Entre los años 2014 y 2017, la mesa estuvo muy activa e involucrada en las acciones para promover y fortalecer el nivel de inglés en la ciudad. Lideró y coordinó el programa Go Cali Bilingual City, que incluía cuatro ejes: formación de docentes en inglés y didáctica de lenguas, coordinadas por la Universidad Icesi (programa Masterful English), instrucción de estudiantes en contrajornada con clases extracurriculares, organizado y ejecutado por el Centro Cultural Colombo Americano (Lifetime English); días de inmersión de estudiantes de IEO en colegios privados bilingües de la ciudad, llevado a

cabo por la Universidad Autónoma de Occidente (English Together) y la coordinación de clubes de conversación extracurriculares en IEO de la ciudad, dirigidos por la Pontificia Universidad Javeriana de Cali (Conversation Clubs). Otras actividades promovidas y apoyadas por la Mesa de Bilingüismo de Cali incluyeron la serie de videos con recomendaciones para la enseñanza del inglés denominada *Teaching pills* y la organización de eventos denominados Foros de Bilingüismo en los años 2021 y 2022. En estos foros participaron representantes de la industria, el turismo y la educación en la ciudad. Actualmente, la mesa se ha reformado como un *think tank* y ya no se plantea como una alianza pública privada que ejecute o proponga programas, sino como un grupo de expertos que asesora las iniciativas y planes de la Cámara de Comercio de Cali.

Otro actor que apoya la enseñanza del inglés en la ciudad y región es la Red de Cooperación Universitaria para la Enseñanza del Inglés, conocida también como Universities English Language Cooperation Network (UELC), conformada en el año 2017. UELC Network ha implementado estrategias como *building teaching*, en colaboración con la Mesa de Bilingüismo de Cali, que son laboratorios dirigidos a docentes de inglés de colegios públicos y privados. Entre 2022 y 2023, la red se ha extendido para involucrar no solo a universidades de Cali sino también a universidades del departamento del Valle del Cauca, y en el momento, la Universidad Central del Valle y la Universidad del Cauca hacen parte de este colectivo interuniversitario.

Por último, un último actor de política de carácter oficial es el Comité Cali Bilingüe. Fue propuesto por el Concejo de Cali mediante el Proyecto de Acuerdo 050 en 2013, el cual fue aprobado en 2014 como Acuerdo de Formación para un Ciudadano Global. El acuerdo creó formalmente el Comité Cali Bilingüe para, entre otras tareas, impulsar la creación de la Política Pública de Bilingüismo.

Política Pública de Bilingüismo de Cali

La Política Pública de Bilingüismo inició su curso en el año 2015 y hasta la fecha de escritura de este libro ha venido avanzando en algunos aspectos. En la Tabla 1 se presentan los documentos oficiales que han sido desarrollados para este propósito.

Tabla 1. Documentos oficiales de la Política Pública de Bilingüismo en Cali

Año	Documento	Autores
2015	<i>Cartilla base para la etapa de formulación de la Política Pública de Bilingüismo en Santiago de Cali</i>	SEM (Santiago de Cali) Fundación Alliance Multilingual Centers
2016	<i>Política Pública de Bilingüismo en Santiago de Cali (documento base)</i>	SEM (Santiago de Cali) Universidad del Valle
2018	<i>Estrategia de implementación de la Política Pública de Bilingüismo de Santiago de Cali</i>	Comité Cali Bilingüe Universidad del Valle

Fuente: adaptada de Carabalí Giraldo y Miranda (2023).

En la *Cartilla base para la etapa de formulación* se contextualiza la creación de la política local de bilingüismo en el marco de la política nacional Colombia Bilingüe 2014-2018 y enuncia que:

La política pública de bilingüismo [de Cali] aplica no solo para el ámbito educativo, público y privado, sino también para otros ámbitos, como el cultural, el empresarial (productivo de servicios, turismo, hotelero, etc.) y los medios de comunicación, entre otros. El bilingüismo involucra la lengua materna y una segunda lengua. (Secretaría de Educación Municipal [SEM], 2015, p. 1)

La cartilla base propuso el fortalecimiento de la lengua materna, del inglés y de otras lenguas extranjeras en las zonas urbanas y rurales, así como el involucramiento de los sectores educativo, productivo y cultural. Bajo la justificación de la globalización y del bilingüismo como herramienta para lograrlo, la política se enfocó

entonces en las lenguas extranjeras y propuso como objetivo general «Promover la formación de ciudadanos con competencias comunicativas en lengua extranjera, implementando estrategias con los diferentes actores de la sociedad» (SEM, 2015, p. 14), mediante «el mejoramiento de la competencia comunicativa del inglés» (p. 15). Entre otras estrategias, la política plantea la promoción de la lengua materna e inglés en niños desde los cuatro años, la implementación de programas de inglés con mayor exposición a la lengua, la creación de ambientes enriquecidos para el aprendizaje en las IEO para favorecer el aprendizaje del inglés, la integración de las tecnologías del aprendizaje y del conocimiento (TAC) para innovar y mejorar la enseñanza del inglés, y el incremento del número de docentes de inglés con niveles B2 en primaria y secundaria.

El documento base de la *Política Pública de Bilingüismo en Santiago de Cali* se desarrolló a partir del trabajo de validación y socialización con la comunidad de la cartilla base para la formulación, y tuvo en cuenta la guía metodológica del Ministerio de Relaciones Interiores para la creación de políticas públicas. El documento enuncia que se esperaba que, a partir de este momento, se necesitaran procesos de tipo administrativo y jurídico que llevarían a la formalización como un acuerdo del Concejo. En esta versión del documento, se amplió el objetivo general:

Definir e implementar estrategias dirigidas a desarrollar procesos transversales de bilingüismo en Santiago de Cali, encaminados a tener una ciudad incluyente, abierta a aceptar la diferencia, consciente de la diversidad cultural, competitiva, atractiva para el intercambio cultural y académico, la inversión extranjera y el turismo. (Secretaría de Educación Municipal y Universidad del Valle, 2016, p. 28)

A partir de este objetivo general se propusieron tres objetivos específicos orientados a los ámbitos educativo, cultural y de ciudadanía:

mejorar los niveles de inglés desde transición hasta el grado 11°, consolidar la programación cultural para favorecer la exposición a la lengua extranjera y el reconocimiento de la interculturalidad, y posicionar el inglés en espacios ciudadanos. Al igual que la cartilla, el documento base se apoya en la política nacional de bilingüismo y otros documentos gubernamentales como los planes de desarrollo, pero amplía su fundamentación en principios de la Constitución Política de Colombia. En este sentido, en esta fase de la política se habla por primera vez de la protección, el respeto y la tolerancia de las lenguas y las culturas propias. El documento base retoma y enriquece las estrategias y el plan de acción presentados en la cartilla base para la formulación de la política, por ejemplo, al integrar la participación de los colegios bilingües y de los institutos de lenguas, así como la especificación de las acciones para incrementar el número de docentes con nivel B2.

La *Estrategia de implementación* de 2018 elaboró una ruta a seguir para la ejecución del documento base de 2016. El objetivo de la política fue modificado ligeramente así: «Definir e implementar estrategias dirigidas a desarrollar procesos transversales de bilingüismo en Santiago de Cali, con el fin de hacerlo un territorio competitivo, atractivo para el turismo, la inversión extranjera, el intercambio cultural y académico» (Comité Cali Bilingüe y Universidad del Valle, 2018, p. 12). Con esto, se eliminó del objetivo principal la alusión a la inclusión, la aceptación de la diferencia y la conciencia de la pluralidad cultural, con lo cual consideramos que se perdió el llamado temprano a la atención a la diversidad. Sin embargo, y por otro lado, el documento claramente contribuye a guiar el plan de ejecuciones para la consecución del objetivo principal señalado. De hecho, este texto de implementación de 2018 avanzó en la determinación de estrategias, acciones, indicadores, metas y tiempos, todos estos más específicos y concretos para la implementación de la política; a la vez que incluyó actividades asociadas, los criterios

de participación, los responsables, los parámetros de selección de aliados y el cronograma de implementación. El documento resalta la necesidad de pensar la política como ciudad en colectivo y se apoya en el principio de la transversalidad para esto. En este sentido, declara que:

La implementación de una política de esta naturaleza invita a una reconsideración de la estructura y funcionamiento de los entes de gobierno municipal. El esquema tradicional de secretarías y subsecretarías que atienden a ciertos sectores y se encargan de ciertos problemas no será efectivo para poder desarrollar e implementar esta política. En este caso, es necesario pensar en el bilingüismo como un tema transversal, como un tema de ciudad, que va más allá de las responsabilidades de una sola entidad

[...]

El enfoque para abordar el tema del bilingüismo en el país, incluso desde el gobierno central, ha sido un énfasis en la educación. Definitivamente, la educación es una de las principales vías para plantear metas en términos de bilingüismo

[...]

No obstante, también es necesario que más allá de la escuela se den unas condiciones en el contexto para que los estudiantes estén expuestos y en constante contacto con el idioma. De este modo, ellos pueden ver de manera concreta la pertinencia de la lengua en sus vidas. De allí que, en esta política, si bien se le ha dado un marcado énfasis al sector educativo [...], las estrategias y acciones trascienden las aulas de clase y se proponen alcanzar el sector turístico, el sector productivo, la educación permanente y para el trabajo. Además, de esta manera se garantiza un entorno favorable para la exposición y uso de la lengua no solo a los estudiantes de nuestras escuelas sino a gran parte de los ciudadanos. (Comité Cali Bilingüe y Universidad del Valle, 2018, pp. 94-95)

Con este recorrido sobre la Política Pública de Bilingüismo de Cali, se evidencia la secuencialidad y la continuidad del trabajo previo.

De importancia para este libro es la estrategia referida a «Fortalecer la lengua extranjera en la estructura curricular de las IEO de Santiago de Cali» (Comité Cali Bilingüe y Universidad del Valle, 2018, p. 17), como también el «Asesoramiento y acompañamiento para fortalecer el inglés en el PEI de las instituciones oficiales (diagnóstico, diseño, implementación, evaluación y socialización) para alcanzar los estándares de lengua extranjera –inglés del MEN» (p. 18). Esta y otras estrategias y acciones lideradas por la SEM, en colaboración con universidades, se presentan en el apartado siguiente.

Proyectos para el fortalecimiento de lenguas extranjeras en Cali

El programa de Acompañamiento curricular para el fortalecimiento del inglés es una de las acciones que se ha mantenido durante varios años en Cali. El ciclo que presentamos aquí lo iniciamos en el año 2015, que fue el primer año en el que la SEM incluyó esta estrategia en sus acciones. La Tabla 2 resume las actividades realizadas y financiadas desde la SEM de Cali.

Como se puede observar, en los cinco años entre 2015 y 2019, la SEM lideró una gran variedad de actividades; las más recurrentes y constantes han sido aquellas asociadas al apoyo y fortalecimiento de la Red de Maestros de Lenguas Extranjeras en la ciudad. En el año 2017 se observa un aumento en la cantidad de actividades implementadas desde la SEM y la mayoría de estas se mantienen a lo largo de los años 2018 y 2019. En 2017, también se dio un interés de la SEM por incluir otras lenguas extranjeras además del inglés, particularmente el francés, y se incluyó la actividad de formación en esa lengua, aunque los grupos de participantes y las IEO involucradas fueron reducidos. La actividad de Acompañamiento curricular se ha repetido en casi todos los años, excepto por el 2016, cuando la SEM dio prioridad a la Política de Bilingüismo de Cali. En el 2015, el Acompañamiento curricular se concentró

principalmente en la revisión documental, es decir, el análisis y el diagnóstico de la estructura del área de inglés en el PEI y los planes de área y de aula. Luego del vacío de actividades en 2016, desde 2017 la revisión documental vino acompañada de la asesoría a directivos y docentes para el fortalecimiento de la lengua y de la asesoría, y el seguimiento a las prácticas de aula.

En general, la Tabla 2 evidencia un interés por «atacar» el problema de los bajos niveles de inglés de los estudiantes desde diferentes frentes (los docentes, los materiales, los estudiantes y el currículo), pero al mismo tiempo, una lectura de esto podría ser la dispersión y disgregación de las actividades y esfuerzos. A pesar de que la actividad de Acompañamiento se ha implementado

en cuatro años (2015, 2017, 2018, 2019), lo que algunos estudios sugieren es que estos esfuerzos no han sido del todo efectivos (Gutiérrez y Mayora, 2021) y una de las razones que generalmente se presenta para justificar este fenómeno es la falta de constancia de las actividades. Es posible que un factor adicional asociado a estos resultados sea la intensidad de la actividad (por lo general son tres meses del año) y el momento del año escolar en que se implementa (durante los últimos meses, cuando las IEO están cerrando calendario académico y los docentes están más ocupados que de costumbre, ver Tabla 3). Más adelante, en los capítulos de los casos de las IEO y en el análisis transversal se volverá sobre esta discusión.

Tabla 2. Actividades dirigidas al fortalecimiento del inglés en Cali lideradas desde la SEM

Actividades	2015	2016	2017	2018	2019
Acompañamiento curricular a IEO (revisión de documentos institucionales)	X		X	X	X
Asesoría a docentes para mejorar prácticas pedagógicas/ acompañamiento en aula			X	X	X
Orientación a la Red de Maestros de Lenguas Extranjeras	X	X	X	X	X
Apoyo a la Red de Maestros para eventos propios, eventos culturales y publicación del boletín		X	X	X	X
Guía de directivos para el fortalecimiento de la lengua en las IEO			X	X	X
Ayuda a docentes para asistir a eventos académicos	X		X	X	
Desarrollo/elaboración del documento para la Política de Bilingüismo de Cali	X	X		X	
Entrega de materiales didácticos y guías curriculares del MEN			X	X	X
Instrucción de docentes en inglés y didáctica de lenguas	X	X		X	X
Formación en francés para docentes			X	X	X
Inmersiones en inglés para docentes	X		X		X
Inmersiones en inglés para estudiantes	X				X
Pruebas diagnósticas nivel de inglés de docentes	X		X	X	X
Pruebas diagnósticas nivel de inglés de estudiantes				X	X
Realización de congreso de bilingüismo				X	X

Tabla 3. Versiones del Acompañamiento curricular a IEO de Cali

Año	Tiempo de ejecución	Ejecutor	N.º de IEO	N.º de profesores acompañantes (o asesores)	N.º de docentes y directivos docentes participantes en las IEO
2015	3 meses (sep.-nov.)	Universidad del Valle	30	13	73
2017	3 meses (oct.-dic.)	Universidad del Valle	28	16	108
2018	No especificado	Universidad Autónoma de Occidente	40	18	No especificado
2019	4 meses (ago.-nov.)	Universidad del Valle	43	23	312

Fuente: adaptada de Miranda y Gutiérrez (2019).

Ahora, si bien algunas de las actividades han sido constantes, ha habido variedad en los operadores que han trabajado con la SEM y, además, en el número de instituciones y docentes participantes. En la Tabla 3 se observa la duración del trabajo con las IEO y los tiempos en que se desarrolla, los aliados para la implementación del Acompañamiento, y el número de IEO que colaboraron, de profesores o asesores acompañantes y de docentes participantes por las IEO. En general, la tabla presenta una tendencia ascendente en los números de docentes e instituciones impactadas.

El trabajo de Acompañamiento curricular del año 2019 –en el cual se centra la investigación que reportamos en este libro– incluyó las siguientes actividades:

- Socialización del proyecto con las IEO participantes.
- Revisión, realimentación y validación de los contextos de las IEO.

- Análisis, reflexión o realimentación de la estructura pedagógica y curricular en los procesos enseñanza y aprendizaje de la lengua extranjera/inglés en las IEO.
- Formación, reflexión y articulación de documentos del MEN.
- Realimentación y ajustes a las estrategias curriculares y pedagógicas.
- Asesoría y acompañamiento en el aula.
- Seguimiento y evaluación del proyecto.

En este capítulo presentamos la política educativa para la enseñanza del inglés a nivel nacional y local. Con ello buscamos brindar el contexto normativo y práctico que precedió y estuvo vigente durante la implementación del proyecto de Acompañamiento curricular que analizamos en este volumen. En el siguiente capítulo, nos centramos en las orientaciones teóricas que fundamentan la investigación sobre el Acompañamiento curricular.